



向充滿神秘色彩的「地球上的空白地帶」——沙漠挑戰。且看探險家們如何揭開沙漠之謎。

# 向沙漠挑戰

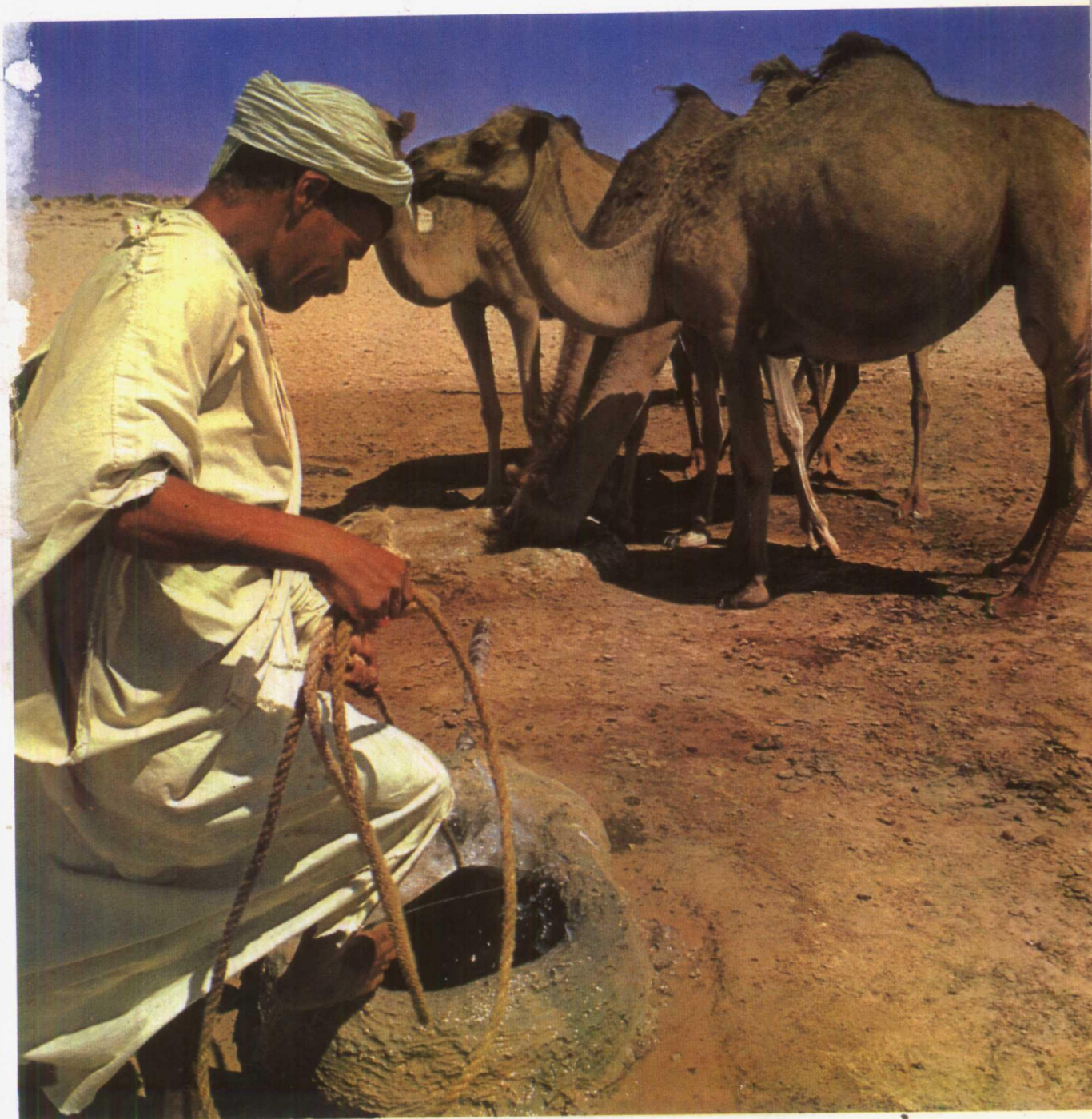
**世界探險史** 全18冊





世界探險史

# 向沙漠挑戰



wt662 / 21

✓ 30316



**原 著**

保祿·哈密爾敦

**編 譯**

呂石明 曾廣植 賴郁芳 曾鈺淳

**編 輯**

黃炎明 陳希芳 林小瓊 林貞貞

**助理編輯**

張麗華 鍾鳳娥

**美術編輯**

陳其輝 徐步進

**繪 圖**

游淑燕 陳惠嬌

**印 務**

王世偉

**出 版 者**

自然科學文化事業股份有限公司

**發 行 人**

石資民

**地 址**

台北市信義路三段25號

**電 話**

7075275 (三線)

**郵 撥**

109757號

**總 代 理**

環華出版事業股份有限公司

**地 址**

台北市南京東路三段2號

**電 話**

5811146 (五線)

**照相打字**

五湖照相打字行

世界照相打字行

**製 版**

王子彩色製版公司

**印 刷**

太原彩色印刷公司

**裝 訂**

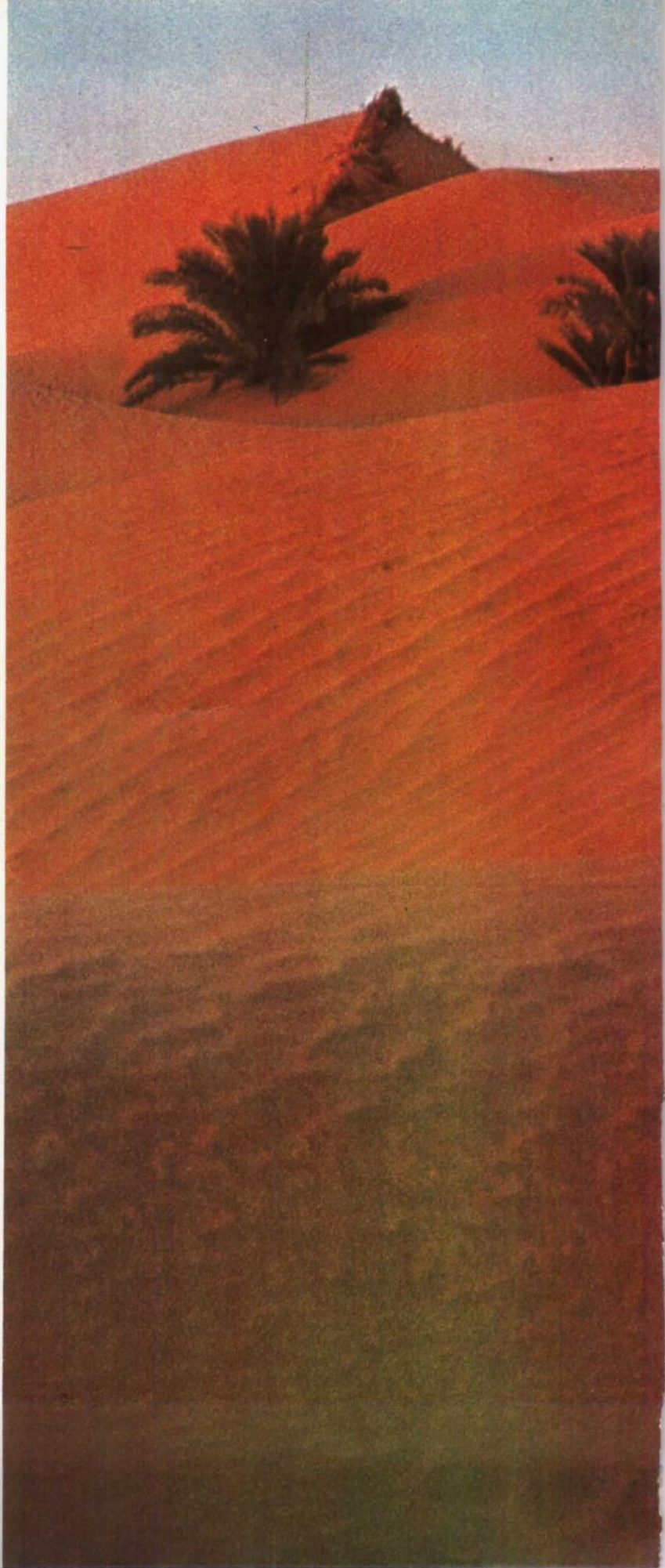
大峰裝訂廠

新聞局登記證版台業字第1557號

版權所有·翻印必究

中華民國六十九年十二月初版

\* 本書如有缺頁、破損或裝訂錯誤保證退換 \*



# 原 序

本書所要介紹的是歐洲人在阿拉伯半島與北非撒哈拉廣大沙漠地帶的探險經過。在地圖上，這片廣大的「沙海」，中間只隔著尼羅河谷與紅海。阿拉伯半島與撒哈拉除了都被沙所掩蓋外，還有一點相同，就是這兩個地區的人民都信奉伊斯蘭教。近世紀在這裡發現了大量的石油資源，不但補償了地表的貧瘠，還使他們一夜之間成為巨富。

「沙漠」一詞，令人連想起毫無特色、單調的沙地。但事實上，這塊荒野不僅很美，它酷熱的特性更成為冒險家們的挑戰對象。加以游牧民族逐水草而居的生活，更使這裡充滿了浪漫的氣氛。

沙隱埋了數個古代文明，這也吸引了古董收藏者和考古學家的興趣，紛紛到此地來躍躍欲試。

除了這些之外，歐洲人對一直禁止異教徒進入的伊斯蘭教聖地——麥加與麥地那，也充滿好奇，不時的有人冒著生命的危險，暗中進行大膽的旅行。在本書中，對此均有詳盡的介紹。

另外撒哈拉南部的古都通木波克托，也是個令人難以接近的地方。有關它的傳說，使它和麥加與麥地那一樣，也成為歐洲旅行者們挑戰的目標。



# 目 錄 / 地圖索引

原 序	3
1 阿拉伯沙漠	6
2 麥加的朝聖者	16
3 訪問麥加	24
4 阿拉伯世界	46
5 非回教徒的禁區	72
6 橫斷大沙漠	78
7 廣大的撒哈拉沙漠	88
8 非洲內陸之旅	100
9 尼日河之謎	112
10 傳說中的通木波克托	124
11 撒哈拉沙漠的征服	136
12 征服沙漠	150
附 錄	161
探險家略傳	180
用語解說	188

北非和阿拉伯半島地圖	12
標示隊商路線與朝聖路線的阿拉伯地圖	15
葉門、漢志、哈德拉茂地區的探險路線圖	66
阿拉伯沙漠與內志區的探險家路線圖	85
撒哈拉和蘇丹的隊商路線圖	99
尼日河和撒哈拉的路線圖	122
西元1859至1900年間的撒哈拉探險路線圖	154
西元1970年的北非和阿拉伯半島	157

►圖中的藍色部分，是本書中所描寫的探險地區。這個不毛的荒地，會因在極端惡劣的氣候、複雜的地形、沙漠部族的敵意，以及宗教的狂熱，成為危險的探險地區。直到近世紀，歐洲探險家們才成功地征服這些沙漠。









# 1 阿拉伯沙漠

地球表面上約五分之一的面積被沙漠覆蓋著，也就是說，有五分之一的陸地是不毛之地，其中包括被沙掩蓋著的荒地，也有盡是石頭的平原，和許多岩石的山地。而且，沙漠並不一定是酷熱的，夏季，沙漠的熱度的確令人難以忍受，但是，也有部分沙漠在冬季時，是冰天雪地的酷寒地區。例如西伯利亞的荒野，或北極圈內的部分，北歐、北美地區，都是極寒的沙漠。

所有沙漠都有個共通點，那就是缺水，寒帶沙漠是由於水都被冰凍，而熱帶沙漠地區則是因為難得降雨的緣故。沙漠地區的雨通常是暴雨，但為時甚短，而且很快就被地表吸收，通過地層，貯存於地底。地下水脈變成沙漠的泉水，因此有綠洲的出現。綠洲處，水草豐美，成為旅行者滋潤喉嚨，補給水源的地方。但是，這些沙漠之「島」卻極難尋找，有時候，通過數百公里的寬廣地區，除了乾燥的空氣和沙丘的荒地外，什麼也沒有。

沙漠裡，有數種動植物生存於其間。這些沙漠生物多







▲根據托勒密的地理書中描述的阿拉伯，所繪出的地圖。出身於埃及亞歷山大的學者托勒密，在這部著作裡，扼要的整理了西元一〇〇年人們所知道的世界地理。他的理論在後幾世紀裡全被歐洲人接納。這張地圖是地理書刊發行後的一三〇〇年後，也就是西元一四六〇年的作品。

半已能適應這種惡劣的生存環境，它們通常具有很長的根，可伸入地底水層吸取水分，將之貯於葉或莖內，因此不會因太陽的曝曬而把水分蒸發掉。駱駝可以數日不沾一滴水而繼續行走於沙漠間。小動物為避酷熱的太陽，躲藏於洞穴裡。北極圈的動植物，也同樣地適應了冰天雪地的環境。

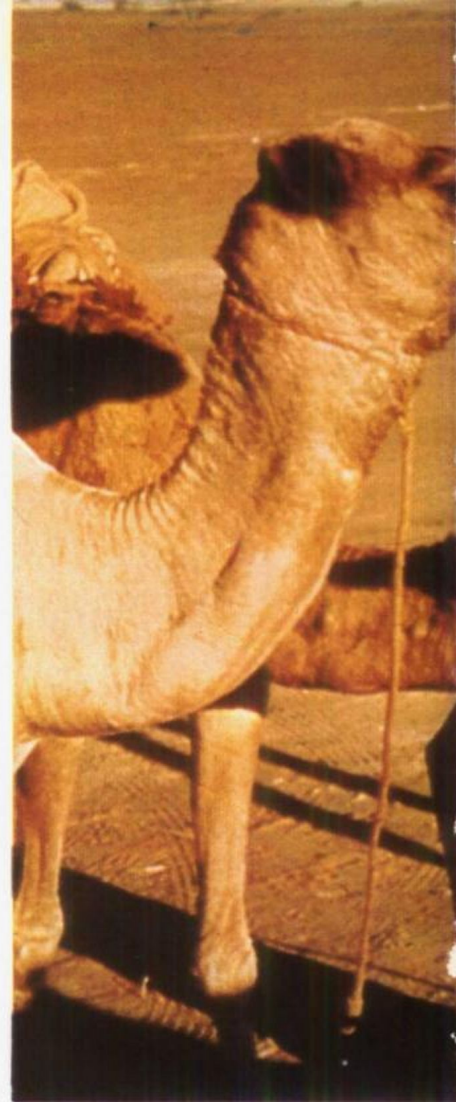
世界最大的沙漠帶，從大西洋海岸橫斷北非到達紅海，再通過阿拉伯，跨越波斯灣，直到伊朗、阿富汗，這個



似帶狀的地區起自非洲的撒哈拉沙漠，在阿拉伯境內形成內夫德沙漠和阿拉伯大沙漠，通過伊朗還有達休德依特沙漠與達休德依拉威沙漠，到達阿富汗時，則稱達休德依馬寇沙漠和雷幾斯坦沙漠。在非洲，撒哈拉沙漠沿著地中海岸的所有國家延伸到中非的黑人國家。在這個廣大的沙漠地區，其中能加以利用的，僅有肥沃的尼羅河河谷與零星分佈的綠洲而已。

阿拉伯半島除了狹窄的沿岸地帶外，幾乎全都是寸草不生之地。幾世紀以來，無人敢通過此地。保守的風俗、缺水、強悍狂暴的部族等等因素，使得這個沙漠世界更不易為人接近。然而，有少數旅行家卻不畏懼種種困難，對這個恐怖的荒漠地區踏出了探險步伐；他們第一個目的地就是阿拉伯半島。

初期的歐洲探險到達阿拉伯半島時，半島的大部分區域都在土耳其的統治之下，並無明顯政治區域的劃分。探險家們就把這些地區，對照著地形劃上界線，其中最引人注目的就是漢志，此區位於紅海沿岸，是由貧瘠的沿岸平原與內陸的高地山脈所構成的狹長地帶，聖地麥加與麥地那都位於其上。半島的南方，就是現今的葉門，瓦提哈德



▲阿拉伯的駱駝。這種外觀很奇妙的動物最適合於沙漠的生活，牠扮演著輸送的重要角色，同時，也是一種富有的社會地位之象徵。幾世紀以來，牠是隊商馱運人與貨品跨越沙漠的惟一方法。



◀羅馬時代阿拉伯的駱駝陶製品。像這種形狀的陶製品，自太古時代起，在撒哈拉沙漠或阿拉伯的沙漠裡，均可發現。





拉茂橫互其中，這個四百八十公里肥沃的細長山谷，其絕壁高度幾達三〇〇公尺。

位於半島中央部分的內志是塊較豐澤的地區，小都市和住宅地遍佈，還有荒溪河谷〔註〕與綠洲。然而，阿拉伯半島的大部分地區都是沙漠。內夫德沙漠和阿拉伯大沙漠，都是一望無際的起伏沙丘，這些不毛的荒野，在歐洲探險家的眼中，卻是塊具有魅力，值得挑戰的地方。

坐在駱駝背上，時速幾公里的單調旅行，對初期的探險家而言，真如同置身地獄般難受。無論眺望那個方向，沙漠皆無盡頭般地延展著，大太陽在無雲層的天空中，毫不保留地散發出它的威力。夏季的三個月裡，某些地方的溫度甚至到達攝氏五十四度。雖然偶爾也有風吹來，但是

〔註〕 荒溪河谷：下雨時能匯聚水流的河谷。



，因為沙漠熱度的影響，風已成一股熱氣。到了冬季，氣溫卻又降至冰點（攝氏零度）。

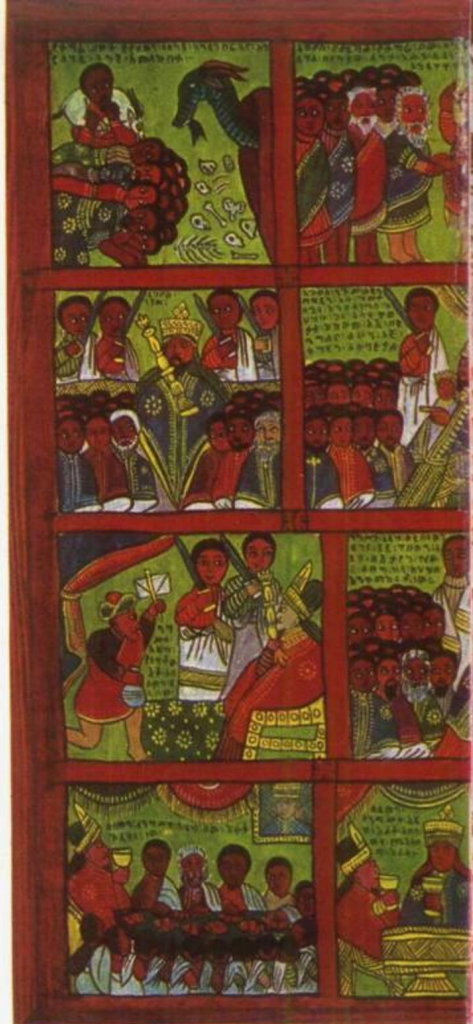
圍繞在周圍的盡是無邊的空虛與寂寞，惟一打破這種沈默者，是駱駝踏在柔軟的沙上所發出來的聲響。乾渴的旅行者，往往漫無目標的找尋水源。然而，好不容易找到散佈的水塘時，水已蒸發掉，要不然就是污濁不堪，根本無法入口。

在車輛尚未廣泛使用之前，橫越沙漠的惟一方法，就是騎在駱駝背上。如果沒有駱駝，阿拉伯沙漠中的游牧民族是不可能生存在沙漠中。駱駝不但是重要的交通工具，同時也是載運食物、飲料、衣料的主要運輸工具。駱駝利用大而柔軟的腳掌在沙上移動，當其背上兩側背負一〇〇公斤左右重的物資時，一天可以行走四十公里；在不負載任何東西的情況下，有時甚至可前進一百六十公里以上。

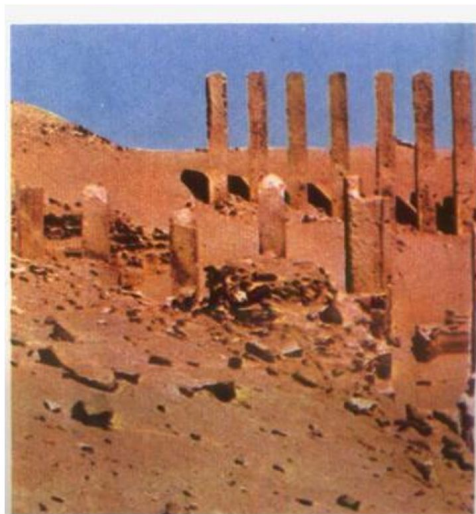
在滴水不沾的情形下，駱駝仍舊能夠繼續行走五天。這是由於駱駝的生理構造特殊，可以自食物中取得並貯存水分，又由於不流汗，牠所飲用的水分大多儲存在體內，可供長期使用。假使沒有食物，駱駝可吃沙漠中的乾草，並倚賴駝峯所貯藏的脂肪生存，當脂肪逐漸消耗，駝峯就漸行收縮，但在經過正常飲食後，駝峯又會恢復原狀。

駱駝雖有如上的許多優點，但是，利用牠來做旅行的工具仍有問題。駱駝的性情很暴躁，主人所給予的命令，牠並非很溫馴地去服從；而且牠使用一種變化的方式行走，使人有「暈船」的感覺，駱駝有「沙漠之舟」的稱呼，大概是由此而來的吧！

沙漠旅行對於初期的探險家而言，除了外在環境的因素外，最大的障礙就是游牧民族所懷的敵意。這些游牧民族是貝都因人，他們沿襲祖先傳統方式生活。阿拉伯人的



▲希巴女王國，並非單指一個國家，此圖上二列所表示的是衣索匹亞人所認為的王室之祖——傳統女王的容姿。下二列是女王訪問所羅門王的情形





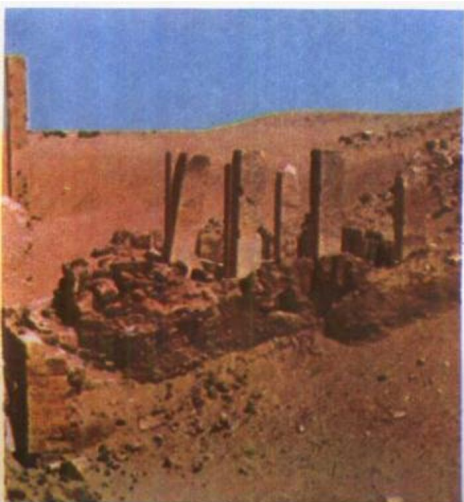


社會分為數個階層，階層的高低是以擁有駱駝數量的多寡來加以區別。

▼葉門月神殿入口處的大廳。  
依據葉門的民間傳說，此地是希巴女王的宮殿。聖經上記載：當希巴女王訪問所羅門王時「帶了衆多侍從、香料與黃金寶石，由駱駝載運」。

最下層者，是以住在泥和石頭作成房舍的居民，在游牧民族的眼中，他們並非真正的沙漠游牧民族，因而受到輕蔑的待遇。其次是半游牧民族，也就是阿拉得巴爾族，他們在一年之中，有一段時間是在村莊裡度過，因此，在沙漠游牧民族看來，他們是懦弱而無能。再上一層是飼養羊群者，他們雖然飼養綿羊和其他羊群，但是綿羊不像駱駝能走到很遠的地方，所以，他們又比游牧民族低一等。

沙漠裡的貴族，是住在以羊毛作成的黑帳篷裡的部族，除了數月的涼爽冬季外，一年之中，他們有九個月是生活在沙漠的中心地帶。因為沙漠游牧民族的生活必需品，全取自駱駝，所以，他們在計算財產時，以所飼養的駱駝





數量為基準。

阿拉伯人對歐洲人的侵入，原本就懷有敵意，加上此民族是極端宗教狂熱者，其所信仰的國教是伊斯蘭教，視基督教的旅行者為異教徒，他們對異教徒所持的態度是，若不改變原有宗教則加以殺害。

伊斯蘭教在西元六〇〇年起源於阿拉伯。當時，阿拉伯還是個未開化地區，諸部族間的戰爭不斷地進行，打鬥、復仇使這廣大地域形成了血腥世界，整個社會一片零亂，人們崇拜偶像，法律極為原始。麥加市民們普遍地受到貧困的折磨，女人毫無社會地位可言。阿拉伯的男人可以自由地選擇妻子，離婚是稀鬆平常的事，不受欢迎的女兒隨時會被殺害。西元五七〇年左右，麥加誕生了一位改變此種危機者，否則這種狀態也許會再持續數百年，這位世界性的偉人，就是穆罕默德。

穆罕默德的前半世生活與其他阿拉伯人並無大異，當他四十歲左右時，看到天使加百列的幻影。加百列要穆罕默德成為預言者，同時，要他向族人說明神的意旨。

穆罕默德先把他看到幻影時的情景，告訴幾位親近的朋友。然後，他向麥加市民們傳教，攻擊當時的阿拉伯社會。他說，阿拉是唯一的真神，而穆罕默德是祂唯一的預言者。聽到他傳教者，有些人信服他，有些則嘲弄他。

由於穆罕默德對阿拉伯社會大加撻伐，所以引起了麥加市民的憎恨。西元六二二年，穆罕默德不得已被迫離開麥加，他逃到麥地那（亦即「先知之城」），並將這年定為回曆的元年。

在麥地那，穆罕默德以預言者的身份大受歡迎，不多久，這裡的大半人民都來聽他傳教。由於得到安全的保證，他搖身一變而為軍人、政治家、法律制定者與國王。







▲北非和阿拉伯半島的地圖。幾世紀以來，這塊沙漠地區一直是探險家們來往的荒漠。然而，在今天，沙漠之下發現了大量的油田與礦脈，使得這塊沙漠地帶，呈現出繁榮景象。

穆罕默德廢止崇拜偶像與殘殺女兒的惡習，並且限制多妻制。教徒以擁有四個太太為限，同時，也多方限制離婚，禁止賭博與飲酒。穆罕默德最重要的改革，就是禁止暴力與戰爭；但是，在為了防衛自己和伊斯蘭教的情形下則例外，這是「伊斯蘭教大義」的例外規定，以後，這種例外根深蒂固地影響著每個時代，而埋下初期探險者的最大障礙之種子。



西元六三二年，穆罕默德逝世後，麥加市民與麥地那的市民們都承認他是神的預言者。繼承穆罕默德的職務者就是信徒之一的阿布·巴克爾，他是第一位伊斯蘭教徒的領導者。此時阿拉伯人大都已信奉伊斯蘭教，但他並不因此而滿足。兩年之內，他將不信之徒加以征服，同時，把伊斯蘭教推廣到世界各地。他的這種計劃可說是幾乎成功了；百年之中，伊斯蘭帝國比羅馬帝國更為強盛，帝國的版圖，北抵西班牙北部的庇里牛斯山，從阿拉伯和敘利亞向東直達到現今的阿富汗、印度，橫斷北非；然後，又繼續在東非與中非的黑人國中擴張勢力。這些伊斯蘭教的侵入者，對於被征服的民衆，在宗教上是採取某種程度的寬容，免除了非伊斯蘭教徒的兵役，但必須繳納特別稅金。隨著歲月的流逝，伊斯蘭教在征服地已經成為主要的宗教信仰。

但是，伊斯蘭教起源地的阿拉伯，對於異教徒卻有相當大的限制。伊斯蘭教的法律規定，非伊斯蘭教教徒進入麥加和麥地那兩聖地時，必處以死刑；在阿拉伯半島各地旅行的基督教徒，都須有此心理上的準備。阿拉伯半島雖然潛伏了這種種的危險與困難，但是，初期的探險家們卻情願以自己的生命為賭注，而進入半島內部的未知地區去



▲西元一五〇〇年所描繪的土耳其。畫上有代表貴族的黑帳篷與水井，過去到現在這兩樣東西在沙漠裡常可見到。

▶阿拉伯隊商的主要路線與麥加、麥地那兩聖地的朝聖路線之表示圖。這些路線在作出如此詳細的地圖前即已存在了，而循此路線行走時，大多須通過廣闊無邊的沙漠，利用駱駝在阿拉伯旅行的隊商，年年都須經過相同的路線。



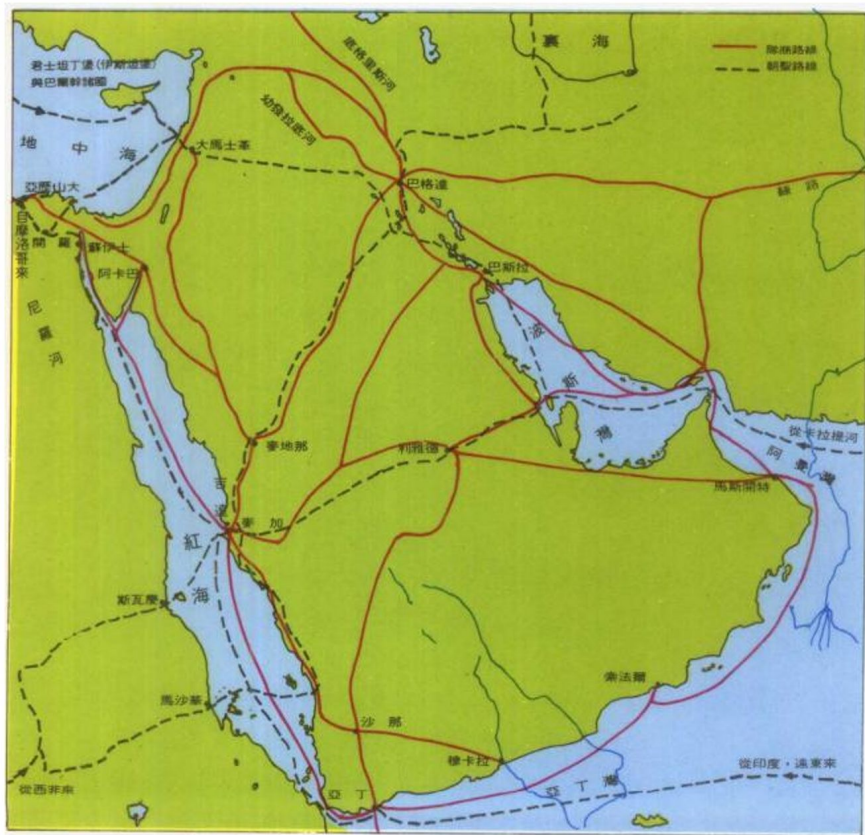
探險。到底是什麼動機，驅使這些冒險者們冒此危險呢？

第一：對於未知世界的憧憬，再加上人們對被禁止事物的好奇心，使探險家因此不計任何代價也要前往阿拉伯半島一探究竟。這種魅力相當誘人，有好幾位歐洲探險家化裝成伊斯蘭教徒，混入前往麥加的朝聖行列。這種聖地之旅，是伊斯蘭教徒一生之中，至少必須舉行一次的儀式，而參加朝聖的探險家們，身分若被識破，就有被殺害的危險。

歐洲人對阿拉伯半島關心的第二大理由就是，歷經一〇〇〇餘年，盛行於歐洲有關財寶的傳說。葉門人相信，希巴女王是他們的統治者，希巴女王非常富有，馬亞麗普月神的神殿就是她的宮殿。的確，隊商通過阿拉伯時，總是載運了許多乳香、沒藥〔註〕、肉桂、金銀、真珠寶石

之類的東西。這種豐富寶藏的傳說引起了歐洲冒險家與商人的興趣，他們想去一探究竟。

然而，初期的歐洲探險家到達阿拉伯時，傳說中的財寶並沒痕跡可循，可是，沿途遭逢的困難卻是實有的事情。世紀遷移了，而半島的特性卻仍未變。這是個乾燥、酷熱、溫差極大、不接納外來者的土地，住在這個地區的人民對信仰不同者懷有相當大的敵意。因此，直到西元一九三〇年，歐洲探險家才完成了阿拉伯半島地區的地圖。



〔註〕 沒藥：從生長於東非與阿拉伯半島的一種植物樹皮中取得香甜透明的橡膠性樹脂（參照用語解說）。



## 2 麥加的朝聖者

有關到阿拉伯旅行的記錄，大都是由到聖都麥加和麥地那朝聖的伊斯蘭教徒所記載的。這些朝聖者的報告吸引了歐洲讀者的心理。又由於非伊斯蘭教徒被禁止參加所有伊斯蘭教的儀式，更引發了歐洲人對這被禁的都市感到興趣，因而萌生一探究竟的念頭。

在朝聖者中，有一位特別值得注目的教徒伊朋·巴突塔，他於西元一三〇四年，誕生於丹吉爾法官世家，在他下決心朝聖之前，正在丹吉爾修習神學與法學。朝聖是一種宗教性的義務，對伊朋·巴突塔而言，則是修習學養的機會。在旅行途中，他與所遇到的學者討論研究，當他回到丹吉爾時，已經有個大法官的職位等著他上任，而他也具備了這種資格。西元一三二五年六月，二十一歲的朝聖者，告別了雙親，朝阿拉伯出發。

伊朋·巴突塔不須考慮到旅行的經費問題。因為他的家族在阿拉伯社會的名聲很高，由於地方上學者的引導，使得他的旅行得到許多便利，天資聰穎的他也很快地成爲一位經驗豐富的旅行家。另外，由於他出身「西方伊斯蘭圈」，對他也是一有利點，就因爲這點，使他成爲許多人好奇與興趣的目標，而受到熱情的款待。

在他生動活潑的「阿拉伯半島遊記」一書裡，我們所能知道的並不單只是宗教上的朝聖事蹟而已。伊朋·巴突塔將他所遇到的、所訪問的大小都市，都加以記載。而對於食物、旅行中的情形與在阿拉伯所進行的各式各樣買賣，也都有很詳細的記載。



▲這張圖是阿拉伯中東騎士團。伊斯蘭世界的光輝受到歐洲旅行者的注意，而在伊朋·巴突塔眼中看來，這是理所當然的事。

▶與前幅圖是同本書中的另一張插圖，圖上並載有一二三七年的日期。有些騎士騎在駱駝背上。在阿拉伯，駱駝是最普遍的交通工具。